

PARTENERIATELE ASAT: CONSTRUIND SOLIDARITATE URBAN-RURAL PENTRU O AGRICULTURĂ REZILIENTĂ

ASAT PARTNERSHIPS: BUILDING URBAN-RURAL SOLIDARITY FOR A RESILIENT AGRICULTURE

Asociația pentru Susținerea Agriculturii Tărănești (ASAT)

Sergiu FLOREAN,

Sergiu Florean, Asociația pentru Susținerea Agriculturii Tărănești (ASAT)

Rezumat. Agricultura Susținută de Comunitate (în engleză, Community Supported Agriculture) se bazează pe o relație directă între consumatori și agricultori, relație care contribuie la crearea unui sistem de hrană sustenabil. Aceste parteneriate facilitează consumatorilor accesul la alimente ecologice locale, sănătoase, produse cu grijă, în vreme ce susțin eforturile agricultorilor de a păstra o producție locală și de sezon, ce să le asigure un venit constant, să consolideze rolul acestora de gardieni ai ecosistemului și protectori ai biodiversității, consolidând șansele unei vieți demne și asigurând recunoașterea și respectul comunității.

ASAT este forma sub care s-a dezvoltat în România cel mai cunoscut demers de agricultură susținută de comunitate, centrat pe producția de legume. Parteneriatele de solidaritate ASAT au fost dezvoltate într-o etapă pilot la Timișoara, în perioada 2008-2011, fiind inspirat de modelul francez, întâlnit sub denumirea AMAP (Association pour le Maintien d'une Agriculture Paysanne).

Începând cu anul 2013 sunt dezvoltate alte parteneriate ASAT cu sprijinul voluntarilor din teritoriile gazdă (promotori ASAT) în Arad, București, Cluj-Napoca, Oradea, Odorheiu Secuiesc și Sibiu. Etapa de multiplicare a fost susținută de CRIES-Centrul de Resurse pentru Inițiative Etice și Solidare și Platforma Europeană URGENCI, urmând ca în anul 2014 să se înființeze Asociația pentru Susținerea Agriculturii Tărănești (ASAT), care coordo-

Abstract. Community Supported Agriculture (CSA) is based on a direct connection between consumers and farmers, which contributes to the creation of a sustainable food system. This relationship allows consumers to obtain local, healthy, carefully produced organic food, and supports farmers to act as guardians of the local ecosystems and biodiversity. Also, the CSA partnerships provide stable incomes to small farmers, and public recognition of their social contribution.

ASAT (Association for the Support of Peasantry Agriculture) is the first Romanian network of Community Supported Agriculture. The ASAT solidarity partnerships were developed in a pilot stage in Timișoara, between 2008 and 2011, being inspired by the French CSA, AMAP (Association pour le Maintien d'une Agriculture Paysanne, Association for the Maintenance of Peasantry Agriculture, in French). Starting with 2013, more ASAT partnerships were developed with the support of local volunteers in Arad, Bucharest, Cluj-Napoca, Oradea, Odorheiu Secuiesc¹ and Sibiu. The piloting phase of the initiative was endorsed by CRIES association (Centre of Resources for Ethical and Solidarity Initiatives) and the European Network of CSA, URGENCI². In

¹ Odorheiu Secuiesc or Székelyudvarhely in Hungarian is the only town with a population under 50.000 inhabitants of all mentioned here (34.257 in 2011). Even so, it has hosted several ASAT partnerships over time.

² Visit their website <https://urgenci.net/> for more information on the network.

nează dezvoltarea modelului în România.

Parteneriatele ASAT permit dezvoltarea unui model alternativ de agricultură, bazat pe relații directe între consumatori și producători, pe transparență, respect și încredere. Astfel, participarea la parteneriatele ASAT:

- oferă producătorilor o garanție în privința comercializării produselor, consumatorii încheie un contract cu producătorul pe perioada unui sezon agricol;

- asigură producătorului un **Preț Echitabil**, care acoperă toate costurile determinate de realizarea producției și permite un venit sigur pentru producători și o plată decentă a muncii depuse;

- susținerea în avans a costurilor de producție – consumatorii plătesc toamna un avans, care funcționează ca un **mechanism de microfinanțare** pentru micii producători, care sunt excluși de la sistemul convențional de finanțare;

- asigurarea culturii de legume, expusă riscurilor specifice producției naturale – dacă o parte din legume sunt pierdute din cauze naturale, **consumatorii susțin financiar aceste pierderi**;

- favorizează practicile ecologice (folosirea îngrășămintelor naturale, absența îngrășămintelor, a tratamentelor și a pesticidelor de sinteză), favorizează biodiversitatea locală și produsele sănătoase, obținute în ritmul naturii.

Peste 10.000 de consumatori și zeci de mici producători de hrană au participat până în prezent în ASAT.

Cuvinte cheie: parteneriate de solidaritate ASAT, agricultura susținută de comunitate, agricultura civică, economie solidară, parteneriat urban-rural, agricultură rezilientă, solidaritate, preț echitabil, consum-actori.

2014, ASAT association was established, to facilitate the development of a local network.

ASAT partnerships allow the development of an alternative model of agriculture, based on direct relations between consumers and producers, on transparency, respect, and trust. Thus, through the participation in an ASAT partnerships, the parts have valuable mutual gains:

- Zero Waste on farm site or a strong guarantee regarding the selling of the production for the small farmer. Consumers sign a contract with the producer for a complete agriculture season, contracting in advance an equal share of the entire crop.

- a Fair Price, that covers all the costs determined by the food production and distribution, and also aims for a stable decent income for farmers.

- a microcredit system. There is common an advance payment in ASAT, offering thus a microfinance mechanism for the whole collective garden. In Romania, small farmers who missed a serious capitalization of their small hold are commonly excluded by the conventional financing system.

- sharing the specific risks of an organic agriculture with a low degree of technology. When some of the crops are lost due to natural causes, consumers financially support these losses and pay the same value of the contract, provided that the farmer has fulfilled his obligations.

- favours conversion to organic farming (use of organic fertilizers and treatments, reduction to elimination of synthetic fertilizers, treatments, and pesticides), favours local biodiversity and healthy products, obtained in a seasonal sustainable farming.

More than 10,000 consumers and dozens of small food producers have so far participated in ASAT partnerships.

Keywords: ASAT solidarity partnerships, community supported agriculture, civic agriculture, solidarity economy, urban-rural partnership, resilient agriculture, solidarity, fair price, consumer-actors.

1. Evoluția agriculturii susținute de comunitate: peste 50 de ani de practică în favoarea unui model de agricultură rezilientă.

Globalizarea accelerată și consolidarea unor modele industriale de producție și distribuție alimentară au condus în secolul 20 la o problematizare largă a riscurilor și pierderilor implicate. Intensificarea procesului de urbanizare și-a adus contribuția la fracturarea legăturii dintre oameni și pământul care îi hrănește, iar în a doua parte a secolului trecut s-au cristalizat proiecte de construcție a unor sisteme alimentare alternative, bazate pe teritorialitate și sezonabilitate, în care proximitatea dintre locul producției și lucrătorii agricoli, pe de o parte, și locul de consum și beneficiarii produselor alimentare, pe de altă parte, redevine un element-cheie. În diferite părți ale lumii, au fost implementate varii sisteme locale de producție și distribuție alimentară, care în mare măsură reconectează ferme mici și gospodării țărănești, gestionate într-o manieră responsabilă față de mediu și oameni, cu consumatorii din localitățile apropiate. Parte a acestei mișcări, Agricultura Susținută de Comunitate reprezintă un fenomen recent, care s-a multiplicat începând cu anii 70 pe toate continentele și înregistrează o creștere constantă.¹ La nivelul anului 2014, în Europa existau cel puțin 4.000 de grupuri de tip ASC, care implicau peste 465.000 de consumatori și 6.300 de fermieri².

1. The evolution of Community Supported Agriculture: over 50 years of practice in favour of a resilient farming model

Mainly in the second part of the 20th century, accelerated globalization and the consolidation of industrial models of food production and distribution have led to a widespread problematization of the risks and losses involved. The intensification of the urbanization process has contributed to the fracture of the connection between people and the land that feeds them. Collective projects of alternative food systems are developed, based on territoriality and seasonality, in which the proximity between the place of production and the agricultural workers, on the one hand, and the place of consumption and the beneficiaries of the food, on the other hand, becomes a key element again. In different parts of the world, various local food production and distribution systems have been implemented, which largely reconnect small farms with consumers in the vicinities. Part of this movement, Community-Supported Agriculture is a recent phenomenon, which has multiplied since the 1970s on all continents and is growing steadily.¹ At the level of 2014, there were at least 4,000 CSA partnerships in Europe, involving over 465,000 consumers and 6,300 farmers.²

The first CSA approach comes from Japan, where the first Teikei partnership is inspired by Teruo

¹ Florean, S., 2018, pp. 45-57.

² Perényi, Z., Iserte M., Păun G., Vețan M., Valeška J., 2016, Introducere.

¹ Florean, S., 2018, pp. 45-57.

² Perényi, Z., Iserte M., Păun G., Vețan M., Valeška J., 2016, Introducere.

Primul demers de ASC provine din Japonia, unde se lansează primul parteneriat *Teikei*, inspirate de Teruo Ichiraku¹, filozof și susținător al cooperativelor agricole ecologice, care a alertat consumatorii de pericolele substanțelor chimice utilizate în agricultură, substanțe care contaminatează solul și alimentele. În 1974, mai multe femei din mediul urban, îngrijorate de lipsa de trasabilitate și siguranță alimentară, s-au asociat pentru a susține primul parteneriat dintre consumatori și producători. Această relație directă le oferea participantelor garanția unei hrane sigure și sănătoase. Acordurile dintre consumatori și producători sunt numite *Teikei*, care înseamnă în japoneză „a pune fața producătorului pe hrană”.

Asociația Japoneză de Agricultură Ecologică definește *Teikei* astfel: „o idee de a crea un sistem de distribuție alternativ, care nu depinde de piața convențională. Deși formele de *Teikei* variază, este practic un sistem de distribuție directă. Pentru a-l pune în practică, producătorul/producătorii și consumatorul/consumatorii discută și au contact direct pentru a întări înțelegerea reciprocă: ambii oferă muncă și capital pentru a susține sistemul de distribuție. *Teikei* nu este doar o idee practică dar și o filozofie care țintește să-i facă pe oameni să se gândească prin interacțiunea lor la un mod mai bun de viață fie ca producător sau ca și consumator.”²

În 1978, în Elveția, apare prima inițiativă din rețeaua *Les Jardins de Cocagne*

Ichiraku¹, a philosopher and supporter of organic farming cooperatives, who has warned consumers about the dangers of chemicals used in agriculture, soil and food contaminants. In 1974, a group of urban women concerned about the lack of traceability and food security, who joined forces to support the first direct partnership for a clean local food. Agreements between consumers and producers are called *Teikei*, which means “to put the producer’s face on food” in Japanese.

The Japanese Organic Agriculture Association defines *Teikei* as “an idea to create an alternative distribution system that does not depend on the conventional market. Although *Teikei* forms vary, it is practically a direct distribution system. To put it into practice, the producer (s) and the consumer (s) discuss and have direct contact to strengthen mutual understanding: both provide labour and capital to support the distribution system. *Teikei* is not only a practical idea but also a philosophy that aims to make people think through their interaction about a better way of life either as a producer or as a consumer.”²

The first garden of the *Les Jardins de Cocagne* network appeared in Switzerland in 1978, Community Supported Agriculture was developed in the USA and Canada (CSA or ASC in Quebec) since 1986, and today

¹ Teruo Ichiraku este și unul dintre fondatorii agriculturii ecologice din Japonia.

² Perényi, Z., Iserte M., Păun G., Vețan M., Valeška J., 2016, p.8.

¹ Teruo Ichiraku (1906-1994) was the lider of the Japanese Organic Agriculture Association (JOAA), and also one of the most powerful figures in the movement.

² Perényi, Z., Iserte M., Păun G., Vețan M., Valeška J., 2016, p.8.

ne, începând cu 1986 se dezvoltă *Community Supported Agriculture* în SUA și Canada (CSA sau ASC în Quebec), iar astăzi diverse modele de ASC sunt înregistrate în Australia, Noua Zeelandă, America de Sud, Africa (Mali și Togo) și China. În Europa, Agricultura Susținută de Comunitate este astăzi prezentă în Franța (*Association pour le Maintien d'une Agriculture Paysanne*), Elveția, Italia (*Gruppi di Acquisto Solidale*), Germania, Marea Britanie, Danemarca, Olanda, Belgia (*Voedselteams*), Portugalia (*Reciproco*), România (*Asociația pentru Susținerea Agriculturii Țărănești*) Ungaria și Rusia. Din primul deceniu al secolului 21, mișcarea pentru Agricultură Susținută de Comunitate este organizată la nivel internațional sub forma rețelei URCENCI.¹

2. Dezvoltarea parteneriatelor ASAT în România:

În România, Agricultura Susținută de Comunitate s-a dezvoltat sub forma parteneriatelor ASAT – Asociația pentru Susținerea Agriculturii Țărănești, inspirate după modelul francez AMAP.

În cadrul unui schimb de experiență, organizat în 2007, în cadrul proiectului *Timișoara, teritoriu de co-responsabilitate*, coordonat de Consiliul Europei, au avut loc primele prezentări în România ale modelului AMAP. Acestea au fost organizate în Timișoara, Târgu Mureș și Sibiu. Prezentarea și explicitarea modelului au fost realizate de către Denise Vuillon,

various models of CSA are registered in Australia, New Zealand, South America, Africa (Mali and Togo) and China. In Europe, Community Supported Agriculture is now present in France (*Association pour le Maintien d'une Agriculture Paysanne*), Switzerland, Italy (*Gruppi di Acquisto Solidale*), Germany, Great Britain, Denmark, the Netherlands, Belgium (*Voedselteams*), Portugal (*Reciproco*), Romania (ASAT) Hungary and Russia. Since the first decade of the 21st century, the Community Supported Agriculture movement has been organized internationally in the form of the URCENCI network.¹

2. Development of ASAT partnerships in Romania:

In Romania, Community Supported Agriculture has developed in the form of ASAT partnerships, inspired by the French model of AMAP. In 2007, during an exchange of experience facilitated by the Council of Europe's project **Timișoara, a territory of co-responsibility**, the first public presentations in Romania of the AMAP model took place. These were organized in Timisoara, Targu Mures and Sibiu. Denise Vuillon, French pioneer of Community Supported Agriculture, and several representatives of the URCENCI network, travelled to different towns in Romania, to present the AMAP initiative in Timișoara, Târgu Mureș

¹ URCENCI este rețeaua internațională a parteneriatelor de Agricultură Susținută de Comunitate, formată în 2008, având în prezent sediul administrativ în Franța. Mai multe informații la <https://urgenci.net/our-network/>.

¹ URCENCI is the international network of Community Supported Agriculture established in 2008, currently having its administrative headquarters in France. For further information, please access <https://urgenci.net/our-network/>.

pioneră franceză a Agriculturii Susținute de Comunitate și mai mulți reprezentanți ai Rețelei URGENCI, care devine partener pentru dezvoltarea modelului în România.

Parteneriatele de solidaritate ASAT au fost dezvoltate într-o etapă pilot la Timișoara, în perioada 2008-2011, cu sprijinul Asociației CRIES-Centrul de Resurse pentru Inițiative Etice și Solidare. În perioada de pilotare, s-a asigurat testarea și adaptarea modelului la contextul din România, păstrând însă toate principiile de solidaritate care îl fundamentează.

„Deși ASAT datorează modelului francez, AMAP, filozofia și primul elan pentru punerea în practică a parteneriatelor de solidaritate pentru hrană sănătoasă și locală, sunt mai multe diferențe între evoluțiile celor două inițiative. Desigur, acestea sunt corelate cu particularitățile celor două societăți, starea agriculturii țărănești, tipurile prezente de mobilizare socială, nivelul de conștientizare publică asupra problemelor sistemului alimentar agroindustrial, experiența mișcărilor de consumatori sau gradul de democratizare a societății. Dacă în Franța un parteneriat AMAP este creat la inițiativa producătorului agricol, confruntat cu marginalizarea economică și competiția devastatoare cu hrana-marfă, în România parteneriatele ASAT s-au dezvoltat și au evoluat datorită eforturilor de mobilizare ale consumatorilor, care și-au asumat și rolul de promotori ai modelului.”¹

Începând cu anul 2013, parteneriatele ASAT au fost dezvoltate și în alte orașe din România (Arad, Bucu-

and Sibiu. Between 2008-2011, the ASAT solidarity partnerships were developed in a pilot phase in Timișoara, with the support of CRIES Association (Centre of Resources for Ethical and Solidarity Initiatives). During the piloting period, the testing and adaptation of the model to the Romanian context was ensured, while maintaining all the principles of solidarity that underlie it.

“Although ASAT owes to the French model, AMAP, the philosophy and the first impetus for the implementation of solidarity partnerships for healthy and local food, there are several differences between the evolutions of the two initiatives. Of course, these are correlated with the particularities of the two societies, the state of peasantry agriculture, the present types of social mobilization, the level of public awareness of the problems of the agro-industrial food system, the experience of consumer movements or the degree of democratization of society. If in France an AMAP partnership is created at the initiative of the agricultural producer, facing economic marginalization and devastating competition with agro-industrial sector, in Romania ASAT partnerships have developed and evolved due to consumer mobilization efforts, which have also assumed the role of model promoters.”¹

Starting with 2013, ASAT partnerships have been developed in other cities in Romania (Arad, Bucharest, Cluj, Oradea, Odorheiu Secuiesc, Sibiu), depending on the ability to arouse interest and engage consumers-volunteers to manage

¹ Florean, S., 2018, p. 54.

¹ Florean, S., 2018, p. 54.

rești, Cluj, Oradea, Odorheiu Secuiesc, Sibiu), în funcție de capacitatea de a trezi interes și de a angrena consumatori- voluntari pentru gestiunea parteneriatelor. Până în 2021, în rețeaua ASAT au fost implicați **21 de producători de legume**, dintre care **11, femei. 2.255 de familii de consumatori** au semnat contracte cu producători ASAT, implicând un număr aproximativ **10.000 de persoane** care au beneficiat de legume și alte produse complementare, distribuite direct în rețeaua ASAT. Consum-actorii implicați în rețeaua ASAT au contractat un număr total de **71.718 coșuri de legume**.

3. Carta ASAT și principii de funcționare:

Parteneriatele de agricultură susținută de comunitate pot lua forme diferite, dar toate împărtășesc 4 caracteristici esențiale.

1. Parteneriatul: agricultura susținută de comunitate se bazează pe un parteneriat direct, formalizat de obicei într-un contract individual, între consumatori și producători, caracterizat de angajament reciproc. Angajamentul se încheie cel puțin pentru un an.

2. Dimensiunea locală: mișcarea de agricultură susținută de comunitate este orientată către transformarea producției și a distribuției hranei într-un proces local.

3. Solidaritatea: agricultura susținută de comunitate se bazează pe solidaritatea dintre producători și grupurile de susținători și implică:

- împărțirea riscurilor și beneficiilor agriculturii de mici dimensiuni adaptate la condițiile naturale locale, practici prietenoase cu

partnerships. By 2021, 21 vegetable producers were involved in the ASAT network, of which 11 were women. 2,255 consumer families have signed contracts with ASAT producers, involving approximately 10,000 people who have benefited from vegetables and other complementary products, distributed directly in the ASAT network. Consumer actors involved in the ASAT network have contracted a total of 71,718 baskets of vegetables.

3. ASAT Charter and operating principles:

Community-supported farming partnerships can take many forms, but they all share 4 key features.

1. Partnership: Community supported agriculture is based on a direct partnership, usually formalized in an individual contract, between consumers and producers, characterized by mutual commitment. The commitment is for at least one year or one complete agricultural season (from springtime to winter).

2. The local dimension: the community supported agricultural movement is geared towards transforming food production and distribution into a local process.

3. Solidarity: Community supported agriculture is based on solidarity between producers and support groups and involves:

- sharing the risks and benefits of small-scale agriculture adapted to local natural conditions, environmentally friendly practices, and the natural and cultural heritage of the place.
- a fair remuneration for the labour; in

mediul și moștenirea naturală și culturală a locului;

- o renumerație echitabilă pentru producător pentru a-i garanta o viață demnă.

4. Tandemul producător-consumator este un alt element cheie în agricultura susținută de comunitate, însemnând că parteneriatele sunt bazate pe o relație directă, personală.

Un parteneriat ASAT este un angajament reciproc în care oamenii beneficiază în mod egal și integral de recolta de pe o anumită suprafață cultivată de agricultor în condiții de transparență. Din perspectiva participării într-un efort colectiv de coeziune socială, este un angajament din partea unui grup de cetățeni pentru a susține o gospodărie agricolă printr-o retribuție echitabilă și corectă a muncii micului producător agricol, care garantează o producție naturală sau organică.

Parteneriatele ASAT reprezintă totodată o formă de cooperare între cetățeni din mediul urban și rural în vederea creșterii accesului la hrană sănătoasă și produsă local, în condiții de transparență. Adesea micii producători locali implicați în agricultura de semi-subsistență trăiesc la limita sărăciei și suportă diverse forme de marginalizare socio-economică. Cu toate că nu toți sunt recunoscuți în statisticile oficiale referitoare la persoane dezavantajate, creșterea fenomenului de sărăcie în rural este evidentă, cu urmări foarte mari pe diferite paliere: migrație circulară a forței de muncă, neglijarea copiilor de către părinți nevoiți să lucreze peste hotare, abandon școlar, îmbătrânirea accentuată

order to guarantee a dignified life.

4. The producer-consumer tandem is another key element in sustainable agriculture

community, meaning that partnerships are based on a direct, personal relationship.

An ideal ASAT partnership is a mutual commitment in which people benefit equally and fully from the harvest on a given area cultivated by the farmer in a transparent manner. From the perspective of participating in a collective effort of social cohesion, it is a commitment on the part of a group of citizens to support a farm by a fair and equitable remuneration for the work of the small agricultural producer(s) and seasonal workers, under the conditions of a traditional or organic farming.

ASAT partnerships are also a form of cooperation between urban and rural citizens in order to increase access to healthy and locally produced food, in conditions of transparency. Often small local producers involved in semi-subsistence farming live on the brink of poverty and endure various forms of socio-economic marginalization. Although not all of them are recognized in official statistics on disadvantaged people, the increase of poverty is a present phenomenon in underdeveloped rural areas, with far-reaching consequences at various levels: dependence on circular labour migration for seasonal work in western EU countries, neglect of children education and welfare, school dropout, the accentuated aging of the population, the decrease of the number of socially insured persons.

a populației, scăderea numărului de persoane asigurate social ș.a.

4. Contribuția parteneriatelor ASAT la dezvoltarea durabilă:

Dezvoltarea parteneriatelor de solidaritate ASAT asigură accesul la hrană de calitate, de sezon, produsă în proximitate, facilitând tranziția către un model de agricultură durabilă:

- oferă producătorilor o garanție în privința comercializării produselor, consumatorii încheind un angajament de achiziție pe durata unui an agricol.

Această garanție oferă siguranță agricultorului, ea sau el nefiind preocupat/ă de accesarea unei piețe tot mai refractare micilor producători. În plus, este o măsură de reducere a risipei alimentare, fiind vorba despre o valorificare integrală a recoltei planificate în parteneriat.

- oferă consumatorilor acces la legume proaspete de sezon, cultivate în ritm natural, fără aport de substanțe chimice, respectând standarde de agricultură organică.

Accesul la produse din agricultura ecologică este încă dificil pe piața din România, iar produsele disponibile sunt mai degrabă produse procesate sau soiuri selectate în principal pentru trăsături economice, iar nu nutritive (rezistența la transport pe distanțe mari, preservarea aspectului în condiții de expunere îndelungată în magazin ș.a.). ASAT a reușit să stimuleze o emulație internă ce a dus la lansarea a numeroase scheme alternative de distribuție alimentară în diverse regiuni ale țării.

- reduce timpul pentru vânzarea produselor, producătorii distribuind produsele într-o singură zi din

4. The contribution of ASAT partnerships to sustainable development

The development of ASAT solidarity partnerships ensures access to quality, seasonal, locally produced food, facilitating the transition to a sustainable farming model:

- *provides producers with a guarantee regarding the marketing of the products, consumers concluding a purchase commitment for an entire agricultural season.*

This guarantee provides security for the farmer, as he or she is not concerned about accessing an increasingly refractory conventional market for small producers. In addition, it is a measure to reduce food waste, assuring a full distribution of the harvest planned in partnership (including overproduction).

- *offers consumers access to fresh seasonal vegetables, grown in a natural pace, respecting the standards of organic farming.*

Access to products from organic farming is still difficult on the Romanian market, and the available products are rather processed products or varieties selected mainly for economic and not nutritious features (resistance to long-distance transport, preservation of appearance in conditions of long exposure in store etc.).

- *reduces the time for selling, the farmers distributing the goods in one day of the week, at a set time interval, the products reaching the consumers in the shortest time, in collective distributions, where each consumer meets directly with the small farmer or the small holder.*

Direct relationship, collective dis-

săptămână, la un interval orar stabilit, produsele ajungând în cel mai scurt timp la consumatori, în cadrul unor distribuții colective, unde fiecare consumator se întâlnește direct cu micii producători agricoli.

Relația directă, distribuția colectivă și partajarea egală a costurilor și beneficiilor pentru consumatori reprezintă trăsături esențiale ale parteneriatelor de solidaritate pentru hrană locală de calitate. Micul producător agricol nu este comerciant, ci el are o relație strânsă de cooperare cu grupul de consumatori responsabili pentru care cultivă grădinile în sistem ASAT. Comunicarea directă și întâlnirile săptămânale în cadrul distribuțiilor de coșuri asigură transparența și încrederea necesare unei relații de durată.

- asigură producătorului un preț echitabil, care acoperă toate costurile determinate de realizarea producției și permite un venit sigur pentru producători și o plată decentă a muncii depuse.

Mecanismul de calcul al retribuției muncii în ASAT este transparent și obiectiv, fiind corelat cu munca depusă, iar nu cu cantitatea de produse recoltate. Datorită variațiilor climaterice și a unor factori ce nu țin de producătorii agricoli, în fiecare an cantitățile recoltate variază față de planificarea realizată la sfârșitul sezonului anterior, dar valoarea contractului de parteneriat este fixă. Astfel, se respectă principiul unei plăți corecte a muncii depuse, la un nivel care să asigure condițiile unei vieți decente pentru lucrătorii implicați în producție.

- susține agricultura locală ecologică și conservarea biodiversității.

Practicile de agro-ecologie în ASAT sunt implementate treptat, în-

tribution and equal sharing of costs and benefits for consumers are key features of solidarity partnerships for quality local food. The small agricultural producer is not a trader, but he has a close cooperation relationship with the group of responsible consumers for whom he works the land in the ASAT system. Direct communication and weekly basket distribution meetings ensure the transparency and trust needed for a lasting relationship.

- *provides the producer with a fair price, which covers all costs incurred in carrying out production and allows a secure income for producers and a decent payment for the work done.*

The mechanism for calculating the remuneration of work in ASAT is transparent and neutral, being correlated with the work estimated to be submitted, and not with the quantity of products harvested. Due to climatic variations and non-agricultural factors, the quantities harvested each year vary from the planning made at the end of the previous season, but the value of the partnership contract is fixed. Thus, the principle of a fair payment of the work submitted is respected, at a level that ensures the conditions of a decent life for the workers involved in production.

- *supports local organic farming and biodiversity conservation.*

The agro-ecology practices in ASAT are implemented gradually, at a pace agreed in each partnership. Consumers are the ones who apply a system of participatory guarantee of these practices, through visits to the household and observation of food

tr-un ritm agreat în fiecare parteneriat. Consumatorii sunt cei care aplică un sistem de garantare participativă a acestor practici, prin vizite la gospodărie și observarea calității produselor alimentare. Conservarea biodiversității se face odată prin practici agricole responsabile față de mediu, iar apoi prin cultivarea unor soiuri tradiționale de legume și fructe.

5. Concluzii:

Funcționarea parteneriatelor ASAT are impact nu numai la nivel individual ci și la nivel comunitar. Rolul educativ pe care îl joacă acest model de dezvoltare alternativă îi completează importanța socio-economică. Deși, la momentul actual, parteneriatele de solidaritate ASAT reprezintă unul dintre cele mai solicitante modele de dezvoltare alternativă în domeniul agricol din România, relevanța sa este notabilă și un număr tot mai ridicat de persoane sunt interesate de funcționarea și implementarea sa.

quality. Biodiversity conservation is done once by environmentally responsible agricultural practices, and then by cultivating traditional varieties of vegetables and fruits.

5. Conclusions:

The functioning of ASAT partnerships has an impact not only at the individual level but also at the community level. The educational role that this model of alternative development plays completes its socio-economic importance. Although, at present, the ASAT solidarity partnerships represent one of the most demanding models of alternative development in the agricultural field in Romania, its relevance is notable, and an increasing number of people are interested in its functioning and implementation. We note the importance of emulation ASAT has managed to stimulate in last decade at national scale, leading to the launch of numerous alternative food distribution schemes in various regions of the country.

BIBLIOGRAFIE:

1. Florean, S., 2018, *Manual pentru promovarea consumului responsabil*, Asociația Timișoara 2021 Capitală Europeană a Culturii, <https://la-pas.cries.ro/wp-content/uploads/2020/07/Manual-Consum-Responsabil.pdf>.
2. Perényi, Z., Iserle M., Păun G., Vețan M., Valeška J., 2016, *Be part of CSA! Ghid pentru Agricultură Susținută de Comunitate*, Erasmus+
3. Vuillon, Denise, 2011, *L'Histoire de la première AMAP. Soutenir les paysans pour se nourrir durablement*, L'Harmattan, Paris.
4. <https://asatromania.ro/>
5. <https://cries.ro/>
6. <https://urgenci.net/>

Date de contact:

sergiu.florean@gmail.com
www.asatromania.ro